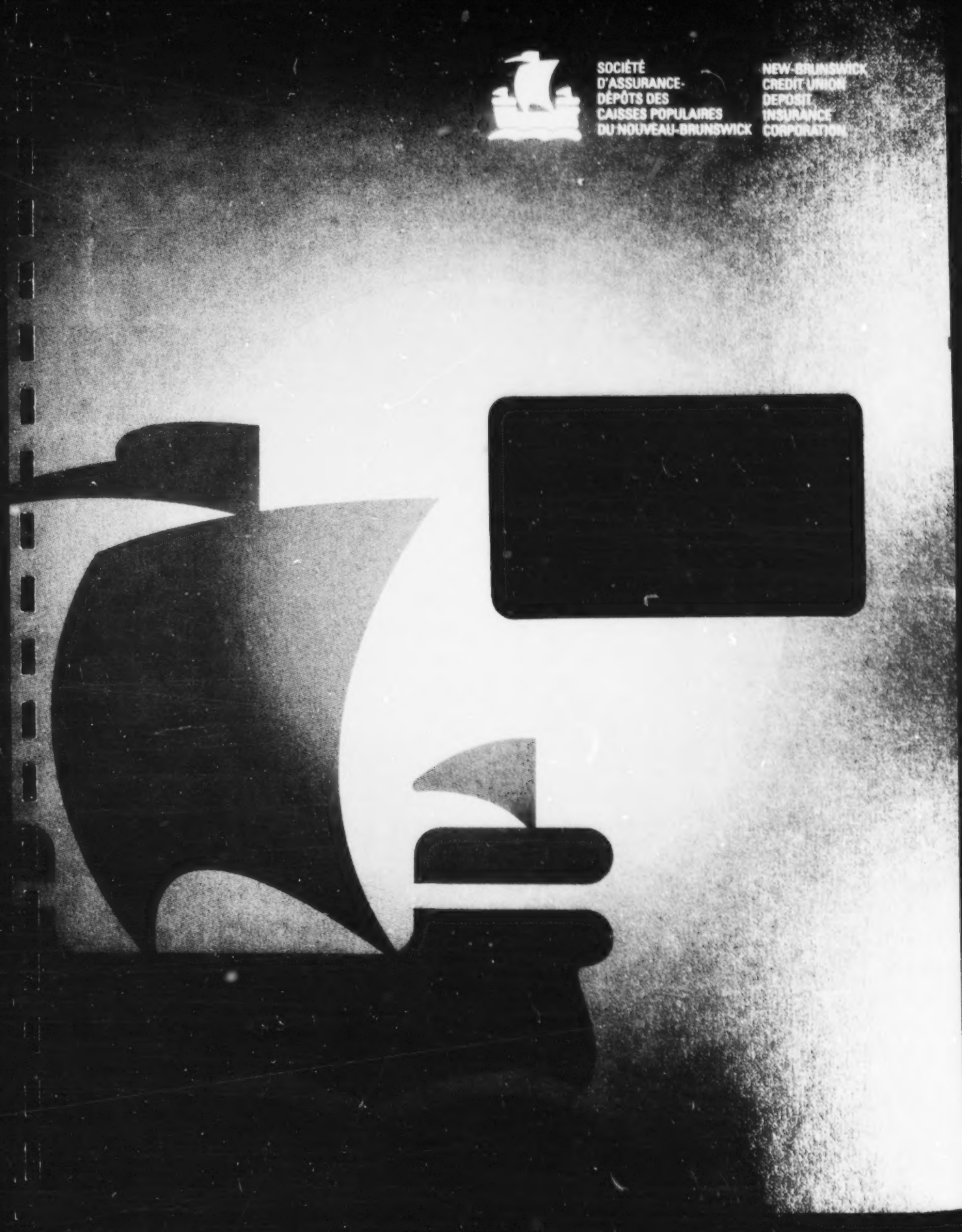
SOCIÉTÉ
D'ASSURANCE-
DÉPÔTS DES
CAISSES POPULAIRES
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NEW BRUNSWICK
CREDIT UNION
DEPOSIT
INSURANCE
CORPORATION



101-01941/

New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation Annual Report 1999

Board of Directors

Mr. Pierre LeBlanc, C.A.
Chair

Mr. John Corbett, C.A.
Director

Mr. W.W. (Bill) Church
Director

Mr. Robert Renault
Director

Mr. Henri Saulnier
Director

Conseil d'administration

Monsieur Pierre LeBlanc, c.a.
Président

Monsieur John Corbett, c.a.
Administrateur

Monsieur W.W. (Bill) Church
Administrateur

Monsieur Robert Renault
Administrateur

Monsieur Henri Saulnier
Administrateur

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

July 24, 2000

Honourable Bradley Green, Q.C.
Minister of Justice
P.O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Dear Mr. Minister:

The board of directors is pleased to present to you the sixth annual report of the New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation. It is submitted to you by virtue of its statutory requirement under section 235 of the *Credit Unions Act.*

The board of directors and I would be pleased to answer any questions that you may have and to provide you with additional information that you may require.

Yours very truly,

Pierre LeBlanc

Pierre LeBlanc, C.A.
Chair

PL/vm

Enclosure

Tel./Téléphone: (506) 453-2315
Fax/Télécopieur: (506) 453-7474

P.O. Box 6000
Fredericton
New Brunswick
Canada E3B 5H1

Case postale 6000
Fredericton
Nouveau-Brunswick
Canada E3B 5H1

The New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation held its annual meeting on April 25, 2000 at which time its annual report was approved.

STATUTORY OBJECTIVES

The Corporation was established and obtained is mandate and authority under Part XIII of the *Credit Unions Act*. It purposes are to

- establish and maintain a deposit insurance fund,
- provide deposit insurance against the loss of part or all deposits for the benefit of persons having such deposits with credit unions and caisses populaires in New Brunswick,
- assist the two stabilization boards in providing financial assistance to credit unions and caisses populaires for the purposes of stabilization; and
- minimize the Corporation's exposure to loss.

The Corporation began preparing an Operational Plan in 1995. The Plan clearly delineates the roles and responsibilities of the Corporation, the stabilization boards and the Office of the Superintendent in relation to member protection and public interest. The *Credit Unions Act* does provide the Superintendent of Credit Unions with additional intervention powers should the use of these be considered appropriate. These roles and responsibilities depend on the status of credit unions, varying from no problem situations to those requiring supervision, amalgamation, or liquidation and dissolution. As at the date of the last annual report, the strategic alliances and funding portion of the Plan remained outstanding.

The Corporation established a Deposit Insurance Committee to deal with the establishment of a deposit insurance fund. The Committee visited the Canada Deposit Insurance Corporation in 1998, and obtained information that allowed the Committee to prepare a deposit insurance fund formula, which determined the necessary amount required in establishing and maintaining a deposit insurance fund. The board of directors approved the formula and instructed legal counsel to prepare the necessary trust indentures and other agreements to create the fund. The trust indentures created a deposit insurance fund in two accounts in trust for the Corporation; the stabilization boards being the trustees for each of the funds, invest and manage them in accordance with the approved investment policies of the Corporation.

The board of directors approved the establishment of the deposit insurance fund at a September 30, 1999 special board meeting. The stabilization funds and the Corporation signed the agreements, and a fund of $1,770,000 was in place by the December 31, 1999 year-end. The prior year concerns of the Auditor General in relation to this matter have been addressed and the Corporation is compliant with the *Credit Unions Act*.

The Standing Committee on Crown Corporations requested the presence of the Chairman of the Corporation on October 6, 1999. A short presentation was made to the Committee, followed by a question and answer period. The majority of the questions focussed on the delay in establishing and maintaining a deposit insurance fund, and Auditor General's 1998 comments that the Corporation did not meet statutory requirements in this regard. The Chair responded to the questions and expressed confidence that the fund would be established by December 31, 1999. The Committee also requested a copy of the Operational Plan once it had incorporated the relevant agreements in relation to the deposit insurance fund. The Plan has been forwarded to the Committee.

FINANCIAL INFORMATION

The Corporation's audited financial statements reported upon by the Auditor General of the Province of New Brunswick are included in this report. As at December 31, 1999, the assets of the Corporation totalled $1.8 million. The funds were obtained from the stabilization boards that have a statutory obligation to provide services that the Corporation may request for its purposes. The Corporation may also levy credit unions and caisses populaires if it so chooses. This has not been necessary since the creation of the Corporation, and does not appear to be required in the foreseeable future. Credit union and caisse populaire members' deposit protection is found in three tiers. The first is the credit union and caisse populaire's legislated equity requirement, currently at 3 percent of assets. The second tier protection is provided by the assets of the stabilization boards. As at December 31, 1999 the assets of l'Office de stabilization de la Fédération des caisses populaires acadiennes, exclusive of its financial assistance to caisses populaires requiring financial assistance and liabilities, stood at $34.9 million. As at December 31, 1999, the assets of the Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited, exclusive of liabilities, stood at $9.1 million. Historically, the New Brunswick stabilization board's assets, in relation to system assets, have been the highest and second highest of other Canadian jurisdictions. The third tier of deposit protection is deposit insurance provided by the Corporation. Credit union and caisse populaire members' deposits are well protected.

STATISTICAL INFORMATION

System statistical information is an integral component of this report. You will find that the number of credit unions has been reduced by 1, and the caisses populaires have been reduced by 15. This resulted from a major rationalization initiative spearheaded by the Fédération des caisses populaires acadiennes to implement a more efficient delivery model. The targeted number of caisses populaires is 55 and it appears that it will be met. These amalgamations are consistent with the global trend of financial institution consolidation. Amalgamations of credit unions and caisses populaires take place when opportunities are present; however, a pace of amalgamations similar to that of caisses populaires is not expected within the credit union sector.

The growth in assets for credit unions stands at 8.9% and for caisses populaires, 3.2%. Equity growth remains strong with the total system shortfall for the year 2004 equity requirement of 5 percent being $8.3 million as at December 31, 1999. Based on the current assets of the stabilization boards, there remains an equity cushion of $17.1 million.

The combined audited net surplus for reporting credit unions and caisses populaires having year-ends in 1999 is .21 of 1 per cent of assets. The reported combined loan losses of .33 of 1 per cent of assets is more than the industry standard, and the stabilization boards are monitoring these trends on a quarterly basis.

NBCUDIC MANAGEMENT

The Corporation is a statutory Corporation that has been managed by the Office of the Superintendent of Credit Unions, in accordance with the direction provided by the board of directors. L'Office de stabilization de la Fédération des caisses populaires acadiennes prepared a proposal for the management of the Corporation, which was presented at a special board meeting of the Corporation on September 20, 1999. This agreement stated that the Corporation would be managed jointly by the stabilization boards. Each stabilization board approved the management agreement at their last quarterly meeting of 1999. The NBCUDIC Board approved the management agreement at a special board meeting on February 3, 2000. The transfer of the management was completed at the annual meeting held on April 25, 2000, and implementation will proceed as determined by the stabilization boards and the Corporation's Board.

Statistical Data
Données Statistiques
1999

A) Caisses Populaires/Credit Unions	Caisses Populaires	Credit Unions	Total
Incorporated/ Incorporés	62 (1)	25 (2)	87
Assets as at December 31, 1999 (unaudited) (000's)/ Actifs au 31 décembre 1999 (non-vérifiés) (000's)	1,463,279 $	572,617 $	2,035,896 $
Equity/ Avoir	84,139 $	45,630 $	129,769 $
Percentage equity/ Avoir en pourcentage	5.75%	7.97%	6.37%
Operating results/Résultats d'opérations			
Number reporting December 31, 1999/ Nombre déclarant au 31 décembre 1999	71	22	93
Bad debt expenses per $100 assets/ Mauvaises créances par 100$ d'actif	0.23 $	0.63 $	0.33 $
Net surplus per $100 assets/ Surplus net par 100$ d'actif	0.20 $	0.25 $	(3) 0.21 $
Credit unions reporting a deficit/ Caisses populaires déclarant un déficit	14	3	17
Percentage reporting a loss/ Pourcentage déclarant un déficit	19.7%	13.6%	18.3%
B) Stabilisation Boards/Offices de stabilisation			
Equity December 31, 1999 (audited)/ Avoir 31 décembre 1999 (vérifié)	36,768,329 $	9,097,577 $	45,865,906 $
Equity percentage - System Assets/ Avoir en pourcentage - Actif réseau	2.51%	1.59%	2.25%
Industry standard percentage - System Assets/ Norme reconnue - pourcentage - Actif réseau	1.00%	1.00%	1.00%
Industry Standard dollars/ Norme reconnue - dollars	14,633,000 $	5,726,000 $	20,359,000 $
System shortfall to 5% equity/ Manque à gagné - 5 p.cent avoir	7,081,845 $	1,276,000 $	8,357,845 $
Total required/ Montant requis	21,714,845 $	7,002,000 $	28,716,845 $
Equity cushion/ Marge d'abri	15,053,484 $	2,095,577 $	17,149,061 $
Credit unions placed under supervision/ Caisses populaires placées sous supervision	3	1	4

(1) Vingt-sept caisses populaires se sont fusionnées en 1999, ce qui a diminué de 15 le nombre de caisses populaires.

(1) Twenty-seven caisses populaires were amalgamated in 1999. This resulted in a decrease of 15 in the total number of caisses populaires.

(2) Deux credit unions se sont fusionnées en 1999, ce qui a diminué de 1 le nombre de Credit Unions.

(2) Two credit unions were amalgamated in 1999. This resulted in a decrease of 1 in the total number of credit unions.

(3) Surplus net après dividende et incluant les octrois reçus de l'office de stabilisation.

(3) Net surplus after dividend payments and including stabilization board grants.

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

31 DECEMBER 1999

Office of the
Auditor General

Bureau du
vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Directors of the
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation as at 31 December 1999 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 December 1999 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

Fredericton, N.B.
23 March 2000

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION
DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
BALANCE SHEET
31 DECEMBER 1999

	1999	1998
ASSETS		
Cash	$ 31,573	$ 15,168
Accounts Receivable	2,073	33
Assets held in trust funds (note 4)	1,799,753	-
	$ 1,833,399	$ 15,201
LIABILITIES		
Accounts payable (Note 7)	$ 45,449	$ 90
Advances - stabilization boards (Note 2)	17,750	15,111
	63,199	15,201
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND (Note 5)	1,770,200	-
	$ 1,833,399	$ 15,201

Approved by the Board

Chairperson

Director

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION
DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1999

	1999		1998
	Budget	Actual	Actual
REVENUE (Note 2)			
Contributions - stabilization boards	$ 25,000	$ 1,787,560	$ 15,023
EXPENDITURE (Note 2)			
Professional services and other	22,000	14,990	12,255
Board of Directors	3,000	2,370	2,768
	25,000	17,360	15,023
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR	-	1,770,200	-
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND- BEGINNING OF YEAR	-	-	-
NET ASSETS OF THE DEPOSIT INSURANCE FUND- END OF YEAR	$ -	$ 1,770,200	$ -

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION
DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 DECEMBER 1999

1. Authority and objective

The Corporation is an independent entity created under the provisions of the *Credit Unions Act* proclaimed on 31 January 1994. The mandate of the Corporation is to provide deposit insurance to members of credit unions in New Brunswick. The Corporation may also assist stabilization boards in providing financial assistance to credit unions.

The *Credit Unions Act* provides that the Corporation may levy credit unions for the funds required to carry out its mandate. The Act also provides that costs incurred in relation to the activities of the Corporation shall be assumed by the stabilization boards when they are requested to do so. Finally the Corporation may apply to the Province for loans or guarantees.

The affairs of the Corporation are administered by a Board of Directors of five persons. The Superintendent of credit unions is responsible for the administration of the *Credit Unions Act* and is the Chairperson of the Board. Each stabilization board appoints two representatives to the Board of Directors of the Corporation.

2. Significant accounting policies

(a) Contributions - Administrative expenses

The Corporation receives advances from the stabilization boards to cover its administrative expenses. The Corporation records portions of the advances as revenue when expenses are incurred. An unspent balance of $17,750 is recorded as a liability on the balance sheet.

The Corporation operates as a separate entity within the Credit Unions, Co-operatives and Trust Companies Branch of the Department of Justice. As such the Branch assumes the salary and some overhead costs which relate to the administration of the Corporation. Those costs are reflected in the expenditures of the Branch which are recovered by the Branch directly from credit unions.

2. Significant accounting policies (cont.)

(b) Contributions - Deposit insurance fund

Contributions to the deposit insurance fund are recorded as revenue as they become due for payment. The contribution of 1999 represents a transfer of funds from the two stabilization boards to set up the deposit insurance fund.

(c) Accrual for deposit insurance losses

The Corporation accrues expenses for any known or likely losses from specific credit unions, which it expects cannot be paid or assumed by the stabilization board of which the credit union is a member. No such expenditures have been recorded by the Corporation since it began operations in 1994.

(d) Assets held in trust funds

Assets held in trust funds are recorded by the Corporation at the same value as they are recorded on the financial statements of the trust funds. The financial statements of the two trust funds are prepared in accordance with Generally Accepted Accounting Principles.

Investments held in the trust funds are recorded at cost except when a decline in value has occurred that is other than temporary. Premiums and discounts arising at the time of purchase of marketable securities are amortized over the period to maturity. Revenue from investments includes interest income as well as capital gains and losses on disposition of investments.

3. Income taxes

The Corporation is subject to income taxes under the Income Tax Act. The provisions of the Act generally exclude assessments contributed to the deposit insurance fund from taxable income.

4. Assets held in trust funds

The trust funds held the following assets at 31 December 1999:

	Book Value	Market Value
Cash	$ 41,448	$ 41,448
Interest Receivable	24,153	24,153
Government of Canada Bonds	759,572	742,725
Provincial and Municipal Bonds	974,580	964,199
Total	$ 1,799,753	$ 1,772,525

5. Deposit Insurance Fund

Section 223 of the Credit Unions Act requires that the Corporation establish and maintain a deposit insurance fund. The Corporation is required by the Act to maintain the fund in two separate accounts. Each account consists of the amount paid into the fund by one of the stabilization boards together with investment income, less any expenditures charged to the account.

The Corporation has entered into a trust agreement with each stabilization board for the administration and investment of the funds in their respective account. Under the terms of the agreements, each stabilization board will invest the funds in accordance with the investment policy of the Corporation. Each trust fund agreement provides that the Corporation may, at its sole discretion, obtain assets from the trust fund to fulfill the obligations of its statutory purposes.

The two trust fund agreements contain provisions regarding the return of the deposit insurance fund to the two stabilization boards. Such termination can only occur by amending the *Credit Unions Act* to remove the requirement for the deposit insurance fund and all the deposit insurance obligations of the Corporation.

5. Deposit Insurance Fund (cont.)

The Net Assets of the Deposit Insurance Fund must be maintained at a level determined annually by a formula approved by the Board of Directors of the Corporation. The formula requires that a risk rating be given to each caisse populaire and credit union.

The amount of assets of the trust funds is adjusted annually based on the requirement of the formula.

At 31 December 1999 the balance in the trust fund account administered by l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée was $1.24 million. The balance in the trust fund account administered by the Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited at the same date was $0.53 million.

6. Deposit protection for credit union members

As described in Note 1 it is the mandate of the Corporation to provide deposit insurance coverage for members of credit unions in New Brunswick. Currently, a maximum basic coverage of $60,000 is provided for insured deposits of each credit union member.

Separate deposit coverage up to a maximum of $60,000 each is also provided for joint deposits, trust deposits and deposits held in RRSPs and in RRIFs. The Corporation has established a deposit insurance fund as explained in Note 5.

The current legislation provides for the continued existence of the two stabilization boards which have operated in the province since 1978. Each stabilization board has established a stabilization fund which is available to provide financial assistance to its affiliated credit unions.

As at 31 December 1999, l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée reported audited net assets of $36.8 million. Of this total, an amount of $1.8 million represents investments in caisses populaires for the purpose of stabilization.

6. Deposit protection for credit union members (cont.)

As at 31 December 1999, the Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited reported audited net assets of $9.1 million. Each stabilization board is responsible to carry out inspections and monitor the financial condition and business practices of its member credit unions on an ongoing basis.

Both the stabilization boards and the Corporation have responsibilities for the protection of deposits of credit union members.

7. Related parties

Transactions with the two stabilization funds are considered related party transactions. Each of the two stabilization boards nominates two directors to sit as directors of the Corporation. Each stabilization board therefore exercises significant influence on the activities of the Corporation.

During the year, contributions of $1,770,200 were made by the two stabilization boards for the establishment of a deposit insurance fund. This contribution included a transfer of $1,734,152 of investments in marketable securities. These assets which are held in two trust funds were recorded in the books of the Corporation at the book value recorded by the stabilization boards prior to their transfer. Book values approximated market values at that date. Additional contributions of $17,360 were also made by the two stabilization boards for the payment of professional services and Board expenses.

At year end, the Corporation has included in accounts payable an amount of $29,553 owed to the two stabilization boards. This payable represents the value of excess assets transferred to the Corporation for the establishment of the deposit insurance fund.

SOCIÉTÉ
D'ASSURANCE-
DÉPÔTS DES
CAISSES POPULAIRES
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NEW-BRUNSWICK
CREDIT UNION
DEPOSIT
INSURANCE
CORPORATION

Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick

Rapport annuel 1999

Board of Directors

Mr. Pierre LeBlanc, C.A.
Chair

Mr. John Corbett, C.A.
Director

Mr. W.W. (Bill) Church
Director

Mr. Robert Renault
Director

Mr. Henri Saulnier
Director

Conseil d'administration

Monsieur Pierre LeBlanc, c.a.
Président

Monsieur John Corbett, c.a.
Administrateur

Monsieur W.W. (Bill) Church
Administrateur

Monsieur Robert Renault
Administrateur

Monsieur Henri Saulnier
Administrateur

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NEW BRUNSWICK CREDIT UNION DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Le 24 juillet 2000

Monsieur Bradley Green, c. r.
Ministre de la Justice
C. P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

Monsieur le Ministre,

Le conseil d'administration est heureux de vous présenter le sixième rapport annuel de la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick, lequel vous est soumis conformément à l'obligation légale énoncée à l'article 235 de la *Loi sur les caisses populaires.*

Les administrateurs et le soussigné se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions et de vous fournir tous les renseignements additionnels dont vous pourriez avoir besoin.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le président,

Pierre LeBlanc, C. A.

p. j.

PL/vm

Tel./Téléphone: (506) 453-2315
Fax/Télécopieur: (506) 453-7474

P.O. Box 6000
Fredericton
New Brunswick
Canada E3B 5H1

Case postale 6000
Fredericton
Nouveau-Brunswick
Canada E3B 5H1

Au cours de son assemblée annuelle qui a eu lieu le 25 avril 2000, la Société d'assurance-dépôts du Nouveau-Brunswick a adopté son rapport annuel.

OBJECTIFS EN VERTU DE LA LOI

La Société a été constituée en vertu de la partie XIII de la *Loi sur les caisses populaires* qui lui confère son mandat et ses pouvoirs. Ses objets sont les suivants :

- établir et maintenir un fonds d'assurance-dépôts;
- fournir, au bénéfice des déposants auprès des caisses populaires et des *credit unions* au Nouveau-Brunswick, l'assurance-dépôts contre les pertes totales ou partielles de ces dépôts;
- aider les offices de stabilisation dans leur aide financière aux caisses populaires et aux *credit unions* pour fins de stabilisation dans les circonstances que la Société estime à propos;
- minimiser ses risques de perte.

La Société a commencé à préparer un plan opérationnel en 1995. Celui-ci décrit clairement les rôles et les responsabilités de la Société, des offices de stabilisation et du bureau du surintendant en ce qui concerne la protection des membres et l'intérêt public. La *Loi sur les caisses populaires* confère au surintendant des caisses populaires des pouvoirs d'intervention additionnels qu'il peut exercer quand il le juge opportun. Les rôles et responsabilités sont définis en fonction de la situation de la caisse populaire (aucun problème, sous surveillance, en voie de fusion, de liquidation ou de dissolution). Lors de la publication du dernier rapport annuel, les parties du plan qui concernent les alliances stratégiques et le financement n'étaient pas achevées.

La Société a mis sur pied un comité de l'assurance-dépôts qui s'est occupé d'établir un fonds d'assurance-dépôts. En 1998, les membres du comité ont rendu visite à la Société d'assurance-dépôts du Canada et ont obtenu des renseignements qu'ils ont utilisés pour préparer une formule qui sert à calculer les sommes nécessaires à l'établissement et au maintien d'un fonds d'assurance-dépôts. Le conseil d'administration a approuvé la formule et a demandé à ses conseillers juridiques de préparer les actes de fiducie et les autres ententes nécessaires à la création du fonds. Les actes de fiducie ont établi un fonds d'assurance-dépôts dans deux comptes placés en fiducie au nom de la Société. Les offices de stabilisation, qui sont les fiduciaires de chacun des comptes, investissent et gèrent ceux-ci conformément à la politique d'investissement de la Société.

Les administrateurs ont entériné l'établissement du fonds d'assurance-dépôts lors d'une assemblée spéciale du conseil qui a eu lieu le 30 septembre 1999. Les offices de stabilisation et la Société ont signé les ententes nécessaires, et un fonds de 1 770 000 $ a été constitué avant la fin de l'année civile. Les préoccupations exprimées à ce propos

l'année précédente par le vérificateur général ont été réglées, et la Société se conforme à la *Loi sur les caisses populaires.*

Le Comité permanent des Corporations de la Couronne a convoqué le président de la Société le 6 octobre 1999. Celui-ci a présenté un bref exposé qui a été suivi d'une période de questions. La plupart des questions portaient sur le retard dans la mise sur pied et le maintien du fonds d'assurance-dépôts ainsi que sur les observations formulées par le vérificateur général en 1998 au sujet du défaut par la Société de s'acquitter de l'obligation que lui impose la *Loi* à cet égard. Le président a répondu aux questions et s'est dit confiant que le fonds serait établi avant le 31 décembre 1999. Le Comité a aussi demandé que lui soit remis un exemplaire du plan opérationnel après l'ajout des ententes nécessaires au sujet du fonds d'assurance-dépôts. Le plan a été transmis au Comité.

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

Les états financiers vérifiés de la Société, qui ont été examinés par le vérificateur général de la province du Nouveau-Brunswick, sont inclus dans le présent rapport. Le 31 décembre 1999, l'actif de la Société se chiffrait à 1,8 million de dollars. Cette somme a été perçue auprès des offices de stabilisation qui sont tenus par la *Loi* de fournir les services jugés opportuns à cette fin par la Société. La Société peut aussi percevoir des redevances auprès des caisses populaires et des *credit unions* si elle le désire. La Société n'a pas été obligée de prendre cette mesure depuis sa constitution et elle ne pense pas devoir le faire dans un avenir prévisible. La protection des dépôts des membres des caisses populaires et des *credit unions* comporte trois paliers. Le premier palier correspond aux exigences législatives en ce qui concerne l'avoir des membres des caisses populaires et des *credit unions,* qui doit actuellement équivaloir à 3 p. 100 de l'actif de celles-ci. L'actif des offices de stabilisation assure le deuxième palier de protection. Le 31 décembre 1999, l'actif de l'Office de stabilisation de la Fédération des caisses populaires acadiennes se chiffrait à 34,9 millions de dollars, si on fait exception de l'aide financière versée aux caisses populaires qui en avaient besoin et du passif. Le 31 décembre 1999, l'actif du Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited se chiffrait à 9,1 millions de dollars, si on fait exception du passif. Les proportions entre l'actif des offices de stabilisation et l'actif des réseaux du Nouveau-Brunswick se sont toujours classées au premier et au deuxième rangs parmi les provinces canadiennes. Le troisième palier de protection des dépôts correspond à l'assurance-dépôts fournie par la Société. Les dépôts des membres des caisses populaires et des *credit unions* sont donc bien protégés.

RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES

Les renseignements statistiques au sujet des réseaux font partie intégrante du présent rapport. Vous constaterez que les réseaux ont rétrécit d'une credit union et 15 caisses populaires par suite du grand projet de rationalisation mis en œuvre par la Fédération des caisses populaires acadiennes dans le but d'accroître l'efficacité de son modèle de prestation des services. La Fédération s'est fixé comme objectif le maintien de 55 caisses populaires et elle semble en voie de l'atteindre. Ces fusions s'inscrivent dans la tendance

globale au regroupement des établissements financiers. Les fusions de caisses populaires ou de *credit unions* se font lorsque l'occasion se présente. Toutefois, on ne s'attend pas à ce que le réseau des *credit unions* adopte le même rythme que celui des caisses populaires en matière de fusions.

L'actif des *credit unions* s'est accru de 8,9 p. 100 et celui des caisses populaires, de 3,2 p. 100. La croissance de l'avoir des membres est restée vigoureuse; l'insuffisance de l'ensemble du réseau par rapport à la norme de 5 p. 100 de l'avoir des membres qui sera en vigueur en 2004 se chiffrait à 8,3 millions de dollars le 31 décembre 1999. Compte tenu de l'actif actuel des offices de stabilisation, il reste une provision de 17,1 millions de dollars au titre de l'avoir des membres.

La somme des excédents nets vérifiés des caisses populaires et des *credit unions* dont l'exercice financier se terminait le 31 décembre 1999 équivaut à 0,21 de 1 p. 100 de l'actif. La somme des pertes nettes sur prêts signalées, qui équivaut à 0,33 de 1 p. 100 de l'actif, est supérieure à la norme de l'industrie; les offices de stabilisation surveillent cette tendance tous les trimestres.

GESTION DE LA SADCPNB

La Société est une personne morale créée en vertu d'une loi; elle a été gérée par le bureau du surintendant des caisses populaires, conformément aux directives du conseil d'administration. L'Office de stabilisation de la Fédération des caisses populaires acadiennes a préparé une proposition au sujet de la gestion de la Société, laquelle a été présentée lors d'une assemblée spéciale du conseil d'administration qui a eu lieu le 20 septembre 1999. Cette entente stipule que la Société sera gérée conjointement par les offices de stabilisation. Chacun des offices de stabilisation a entériné l'entente de gestion lors de sa dernière assemblée trimestrielle de 1999. Le conseil d'administration de la SADCPNB a entériné l'entente de gestion au cours d'une assemblée spéciale de son conseil d'administration qui s'est déroulée le 3 février 2000. La passation des pouvoirs a eu lieu lors de l'assemblée annuelle du 25 avril 2000, et la mise en œuvre de la nouvelle structure se fera de la façon déterminée par les offices de stabilisation et le conseil d'administration de la Société.

Statistical Data
Données Statistiques
1999

A) Caisses Populaires/Credit Unions	Caisses Populaires	Credit Unions	Total
Incorporated/ Incorporés	62 (1)	25 (2)	87
Assets as at December 31, 1999 (unaudited) (000's)/ Actifs au 31 décembre 1999 (non-vérifiés) (000's)	1,463,279 $	572,617 $	2,035,896 $
Equity/ Avoir	84,139 $	45,630 $	129,769 $
Percentage equity/ Avoir en pourcentage	5.75%	7.97%	6.37%
Operating results/Résultats d'opérations			
Number reporting December 31, 1999/ Nombre déclarant au 31 décembre 1999	71	22	93
Bad debt expenses per $100 assets/ Mauvaises créances par 100$ d'actif	0.23 $	0.63 $	0.33 $
Net surplus per $100 assets/ Surplus net par 100$ d'actif	0.20 $	0.25 $	(3) 0.21 $
Credit unions reporting a deficit/ Caisses populaires déclarant un déficit	14	3	17
Percentage reporting a loss/ Pourcentage déclarant un déficit	19.7%	13.6%	18.3%
B) Stabilisation Boards/Offices de stabilisation			
Equity December 31, 1999 (audited)/ Avoir 31 décembre 1999 (vérifié)	36,768,329 $	9,097,577 $	45,865,906 $
Equity percentage - System Assets/ Avoir en pourcentage - Actif réseau	2.51%	1.59%	2.25%
Industry standard percentage - System Assets/ Norme reconnue - pourcentage - Actif réseau	1.00%	1.00%	1.00%
Industry Standard dollars/ Norme reconnue - dollars	14,633,000 $	5,726,000 $	20,359,000 $
System shortfall to 5% equity/ Manque à gagné - 5 p.cent avoir	7,081,845 $	1,276,000 $	8,357,845 $
Total required/ Montant requis	21,714,845 $	7,002,000 $	28,716,845 $
Equity cushion/ Marge d'abri	15,053,484 $	2,095,577 $	17,149,061 $
Credit unions placed under supervision/ Caisses populaires placées sous supervision	3	1	4

(1) Vingt-sept caisses populaires se sont fusionnées en 1999, ce qui a diminué de 15 le nombre de caisses populaires.

(1) Twenty-seven caisses populaires were amalgamated in 1999. This resulted in a decrease of 15 in the total number of caisses populaires.

(2) Deux credit unions se sont fusionnées en 1999, ce qui a diminué de 1 le nombre de Credit Unions.

(2) Two credit unions were amalgamated in 1999. This resulted in a decrease of 1 in the total number of credit unions.

(3) Surplus net après dividende et incluant les octrois reçus de l'office de stabilisation.

(3) Net surplus after dividend payments and including stabilization board grants.

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 DÉCEMBRE 1999

Office of the
Auditor General

Bureau du
vérificateur général

New
Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au président et aux administrateurs
de la Société d'assurance-dépôts des caisses
populaires du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1999 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 décembre 1999, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Le vérificateur général

Daryl C. Wilson, f.c.a.

Fredericton, (N.-B.)
le 23 mars 2000

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES
CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 DÉCEMBRE 1999

	1999	1998
ACTIF		
Encaisse	31 573 $	15 168 $
Débiteurs	2 073	33
Actifs des fonds en fiducie (note 4)	1 799 753	-
	1 833 399 $	15 201 $
PASSIF		
Créditeurs (note 7)	45 449 $	90 $
Avances - offices de stabilisation (note 2)	17 750	15 111
	63 199	15 201
ACTIF NET - FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS (note 5)	1 770 200	-
	1 833 399 $	15 201 $

Approuvé par le conseil

Pierre LeBlanc _____ président

_____ administrateur

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1999

	1999		1998
	Budget	Actuelle	Actuelle
RECETTES (note 2)			
Cotisations - offices de stabilisation	25 000 $	1 787 560 $	15 023 $
DÉPENSES (note 2)			
Services professionnels et autre	22 000	14 990	12 255
Conseil d'administration	3 000	2 370	2 768
	25 000	17 360	15 023
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE	-	1 770 200	-
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - DÉBUT DE L'EXERCICE	-	-	-
ACTIF NET DU FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS - FIN DE L'EXERCICE	- $	1 770 200 $	- $

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DES CAISSES POPULAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 DÉCEMBRE 1999

1. Pouvoir et objectif

La Société est une entité indépendante créée en vertu des dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* proclamée le 31 janvier 1994. Le mandat de la Société est de fournir l'assurance-dépôts aux membres des caisses populaires au Nouveau-Brunswick. La Société peut aussi aider les offices de stabilisation dans leur aide financière aux caisses populaires.

La *Loi sur les caisses populaires* stipule que la Société peut lever et percevoir des caisses populaires les fonds nécessaires pour réaliser son mandat. La *Loi* prévoit aussi que les coûts engagés relativement aux activités de la Société doivent être assumés sur demande par les offices de stabilisation. Finalement, la Société peut faire une demande à la province pour des prêts ou des garanties.

Les affaires de la Société sont administrées par un conseil d'administration composé de cinq personnes. Le surintendant des caisses populaires est responsable de l'administration de la *Loi sur les caisses populaires* et est également le président du conseil d'administration. Chaque office de stabilisation doit nommer deux représentants au conseil d'administration de la Société.

2. Principales conventions comptables

(a) Cotisations - Frais d'administration

La Société reçoit des avances des offices de stabilisation afin de couvrir ses dépenses. La Société comptabilise une portion des avances comme recettes lorsque des dépenses sont engagées. Un solde restant de 17 750$ est inscrit comme un passif au bilan.

La Société fonctionne comme une entité séparée à l'intérieur de la Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie du ministère de la Justice. Pour ce faire, la Direction assume les salaires et certains frais généraux qui sont reliés à l'administration de la Société. Ces coûts sont reflétés dans les dépenses de la Direction dont le recouvrement par la Direction provient directement des caisses populaires.

2. Principales conventions comptables (suite)

(b) Cotisations - Fonds d'assurance-dépôts

Les cotisations au fonds d'assurance-dépôts sont enregistrées à titre de recettes lorsqu'elles deviennent payables à la Société. La cotisation de 1999 représente un transfert de fonds par les deux offices de stabilisation afin d'établir le fonds d'assurance-dépôts.

(c) Charges à payer pour les pertes de l'assurance-dépôts

La Société inscrit dans les charges à payer les pertes connues ou probables identifiées pour certaines caisses populaires lorsque l'office de stabilisation affilié à ces caisses populaires n'est pas en mesure de les payer ou de les endosser. Depuis le début de ses opérations en 1994, aucunes dépenses n'ont été inscrites par la Société à ce titre.

(d) Actifs des fonds en fiducie

Les actifs des fonds en fiducie sont inscrits par la Société à la même valeur que celle figurant aux états financiers des fonds en fiducie. Les états financiers des deux fonds en fiducie sont préparés selon les principes comptables généralement reconnus.

Les placements des fonds en fiducie sont inscrits au coût, sauf lorsqu'une diminution de la valeur n'est pas temporaire. Les primes et les escomptes découlant de l'achat de valeurs mobilières sont amortis sur une période allant jusqu'à leur date d'échéance. Les revenus de placements comprennent les revenus d'intérêts ainsi que les gains et les pertes en capital sur l'aliénation des placements.

3. Impôts

En vertu de la *Loi de l'Impôt sur le revenu*, la Société est sujette à l'impôt. Les dispositions de la *Loi* généralement excluent des revenus imposables, les cotisations versées au fonds d'assurance-dépôts.

4. Actifs des fonds en fiducie

Au 31 décembre 1999, les fonds en fiducie étaient composés des actifs suivants :

	Valeur comptable	Valeur marchande
Encaisse	41 448 $	41 448 $
Intérêts à recevoir	24 153	24 153
Obligations d'Épargne du Canada	759 572	742 725
Obligations Provinciales et Municipales	974 580	964 199
Total	1 799 753 $	1 772 525 $

5. Fonds d'Assurance-Dépôts

L'article 223 de la *Loi sur les caisses populaires* exige que la Société établisse et maintienne un fonds d'assurance-dépôts. La Société est requise par la *Loi* de maintenir ce fonds dans deux comptes séparés. Chaque compte est composé du montant contribué par un des offices de stabilisation ainsi que des revenus de placements, moins les dépenses chargées au compte.

La Société a conclue un contrat de fiducie avec chaque office de stabilisation pour qu'ils s'occupent de la gestion et des activités d'investissement des fonds de leur compte respectif. En vertu des termes de ces contrats, chaque office de stabilisation doit investir les fonds conformément à la politique d'investissement de la Société. Chaque contrat de fiducie stipule que la Société peut, à sa discrétion, obtenir des actifs du fonds en fiducie afin de rencontrer les obligations de ses objets statutaires.

Les deux contrats de fiducie comportent des clauses pour le retour du fonds d'assurance-dépôts aux deux offices de stabilisation.

5. Fonds d'Assurance-Dépôts (suite)

Une telle répartition n'est pas possible sans une modification à la *Loi sur les caisses populaires* afin d'enlever l'exigence pour un fonds d'assurance-dépôts et toutes les obligations d'assurance-dépôts de la Société.

L'Actif Net du Fonds d'Assurance-Dépôts doit être maintenu au niveau déterminé annuellement par une formule approuvée par le conseil d'administration de la Société. La formule exige la notation de chaque caisse populaire et credit union selon une évaluation des risques.

Le montant des actifs des fonds en fiducie est ajusté annuellement selon les exigences de la formule.

Au 31 décembre 1999, le solde du compte du fonds en fiducie géré par l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée se chiffrait à 1,24 million de dollars. Le solde du compte du fonds en fiducie géré par la Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited à la même date était de 0,53 million de dollars.

6. La protection des dépôts des membres des caisses populaires

Tel que l'explique la note 1, le mandat de la Société est de fournir l'assurance-dépôts aux membres des caisses populaires du Nouveau-Brunswick. Présentement, une couverture d'assurance de base maximale de 60 000$ est offerte pour les dépôts assurés de chaque membre d'une caisse populaire.

Une protection distincte allant jusqu'à 60 000$ chacune est offerte pour les dépôts détenus conjointement, les dépôts en fiducie, les dépôts dans un REÉR et ceux dans un FERR. La Société a établi un fonds d'assurance-dépôts tel qu'expliqué à la note 5.

6. La protection des dépôts des membres des caisses populaires (suite)

La *Loi* actuelle permet aux deux offices de stabilisation, qui opèrent dans la province depuis 1978, de continuer à exister. Chaque office de stabilisation détient un fonds de stabilisation qui est disponible pour offrir de l'aide financière à ses caisses populaires affiliées.

Au 31 décembre 1999, un rapport vérifié de l'Office de Stabilisation de la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée rapportait un solde d'actif net de 36,8 millions de dollars. De ce solde un montant de 1,8 million de dollars représente des placements dans les caisses populaires pour fin de stabilisation. Au 31 décembre 1999, un rapport vérifié du Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board Limited rapportait un solde d'actif net de 9,1 millions de dollars. Chaque office de stabilisation a la responsabilité d'effectuer des inspections et de faire le suivi de la situation financière et des pratiques d'affaires de ses caisses populaires affiliées de façon régulière.

Les offices de stabilisation et la Société ont tous la responsabilité de protéger les dépôts des membres des caisses populaires.

7. Entreprises apparentées

Les opérations entre la Société et les deux offices de stabilisation sont considérées comme étant des opérations entre entreprises apparentées. Chaque office de stabilisation nomme deux administrateurs pour siéger au conseil d'administration de la Société. Chaque office de stabilisation exerce donc une influence notable sur les opérations de la Société.

Pendant l'année, des cotisations de 1 770 200$ ont été versées par les deux offices de stabilisation afin d'établir un fonds d'assurance-dépôts. Ces cotisations comprennent le transfert de placements en titres négociables de 1 734 152$. Les actifs détenus dans les deux fonds en fiducie ont été inscrits dans les livres de la Société à la valeur comptable inscrite par les offices de stabilisation avant leur transfert.

7. Entreprises apparentées (suite)

À cette date, la valeur comptable était approximativement la même que la valeur marchande. Des cotisations additionnelles de 17 360$ ont aussi été faites par les deux offices de stabilisation pour payer les services professionnels et les dépenses du conseil d'administration.

À la fin de l'exercice, la Société a inclus dans ses comptes à payer un montant de 29 553$ dû aux offices de stabilisation. Ce montant représente la valeur des actifs excédentaires transférés à la Société pour l'établissement du fonds d'assurance-dépôts.